FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 ~~77~~ 98

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: Ontario — District No. 99 (Temiskaming District) — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 118 (Temiskaming District) — in / dans Town of Haileybury That Portion as described as per no 118 on cover of Portfolio (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. K. Brown — Enumerator. / Recenseur.

Page 13 (1401)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age at which...) / INFIRMITÉ (Indiquer l'âge auquel...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or colonial number if in township or parish. Street, road, house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, rang ou concession et lot, ou numéro colonial si situé dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (for instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).		Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de l'métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Days not employed by the industry in 1910. / Jours de chômage pendant l'année 1910.		Upon life. / Par vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over and above public school fees. / Coût de l'instruction en sus des frais de l'école publique.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Villeneuve Orsias	Haileybury	M	Roomer	M	June	1887	23	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Clerk		2-6-06	No	Yes	No	Wine	52		54		720			1000		14		Yes	Yes	6			
2	117	Hilliard Wm F	"	M	Head	M	July	1862	49	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Osteopathist		9-0-76	No	No	Yes		52		60		900			4000		143		Yes	Yes	6			
3		" Annie E	"	F	Wife	M	March	1865	46	O			English	Canadian	Baptist	none		NE												1200		6 60		Yes	Yes	6			
4		" Bell Rachael	"	F	Mother in law	W	October	1840	70	O			Welsh	Canadian	Baptist	none		NE												1200		9 60		Yes	Yes	6			
5	118	Hamilton Wm	"	M	Head	M	Sept	1852	58	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Broker		10-0-03	No	No	Yes	Mining												Yes	Yes	6			
6		" Eleanor	"	F	Wife	M	Feb	1853	57	O			Irish	Canadian	Presbyterian	none		NE																Yes	Yes	6			
7		M Scanlon Burke	"	M	Roomer	Sep	May	1903	8	U.S.A.	1909	Pa	Canadian	Canadian	Presbyterian																			No	No	6			
8		Scanlon Thos J.	"	M	Roomer	M	Oct	1844	46	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Architect		9-0-13			Yes													Yes	Yes	6			
9		" Mary	"	F	Roomer	M	Aug	1858	52	O			Irish	Canadian	Anglican	none		NE																Yes	Yes	6			
10	119	Buchan W C	"	M	Head	M	Feb	1868	43	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Broker		10-0-03			Yes	Mining												Yes	Yes	6			
11		" Margaret	"	F	Wife	M	Aug	1871	39	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none		NE																Yes	Yes	6			
12		" Luda	"	F	Daughter	S	May	1891	20	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	"		NE																Yes	Yes	6			
13		" Kenneth	"	M	Son	S	Aug	1896	14	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	"		NE															10	Yes	Yes	6			
14	120	120 Wilson W A	"	M	Head	M	Dec	1872	38	O			English	Canadian	Methodist	Teacher		3-2-51	No	Yes	No	High School	42		25		1500			3000		78		Yes	Yes	6			
15		" Berta	"	F	Wife	M	May	(?)	36	O			English	Canadian	Methodist	none		NE																Yes	Yes	6			
16		" Eleanor	"	F	Daughter	S	Nov	1904	6	O			English	Canadian	Methodist			NE																No	No	6			
17	121	121 Beer Fredrick W	"	M	Head	M	April	1870	41	England	1906		English	Canadian	Presbyterian	Manager		10-1-71	No	Yes	No	Q. City Oil Co	52		60		1500			1000	1000	H.O.		Yes	Yes	6			
18		" Mary	"	F	Wife	M	April	1870	30	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	none		NE																Yes	Yes	6			
19		" Kathleen Alyce	"	F	Daughter	S	April	1904	5	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian			NE																No	No	6			
20		" Margaret R	"	F	Daughter	S	Oct	1907	3	O			English	Canadian	Presbyterian			NE																No	No	6			
21	122	122 Atkinson J	"	M	Head	M	Dec	1879	31	England	1904		English	Canadian	Anglican	Police Magistrate		3-2-5	No	Yes	No	Haileybury	52		60		1200				5000	85		Yes	Yes	6			
22		" Fanny	"	F	Wife	M	Sep	1877	33	Q			English	Canadian	Anglican	none		NE																Yes	Yes	6			
23		" Cyril R	"	M	Son	S	March	1902	9	O			English	Canadian	Anglican			NE															16	Yes	Yes	6			
24		" Elwood J	"	M	Son	S	May	1904	7	Q			English	Canadian	Anglican			NE															10	Yes	Yes	6			
25		" Myra	"	F	Daughter	S	June	1906	5	O			English	Canadian	Anglican			NE																No	No	6			
26	123	123 Strong Walter R	"	M	Head	M	July	1873	42	O			Irish	Canadian	Methodist	Merchant		10-0-72	Yes	No	Yes	Groups								2000	2000	78		Yes	Yes	6			
27		" Anna	"	F	Wife	M	April	1872	38	O			Irish	Canadian	Methodist	none		NE																Yes	Yes	6			
28	124	124 Cuthbertson J A	"	M	Head	M	Nov	1868	42	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian	Diamond setter		1-6-81	No	Yes	No	Jewellery	32		54		1800			1000	1000	H.O.		Yes	Yes	6			
29		" Esther	"	F	Wife	M	May	1882	29	English	1882		English	Canadian	Presbyterian	none		NE															10	Yes	Yes	6			
30		" Raymond	"	M	Son	S	Dec	1902	8	Man			English	Canadian	Presbyterian			NE															7	Yes	Yes	6			
31		~~John~~ Jack	"	M	Son	S	July	1909	1	O			English	Canadian	Presbyterian			NE																Yes	Yes	6			
32	125	125 Elliott T R	"	M	Head	M	July	1870	40	Q			Irish	Canadian	Anglican	D.C. Ranger		3-6-98																Yes	Yes	6			
33		" Rebecca	"	F	Wife	M	June	1865	45	Q			English	Canadian	Anglican	none		NE															10	Yes	Yes	6			
34		" Frances	"	F	Daughter	S	October	1899	11	O			English	Canadian	Anglican			NE															10	Yes	Yes	6			
35	126	126 Budd R J	"	M	Head	M	June	1870	40	O			Scotch	Canadian	Methodist	Blacksmith		2-0-32	No	No	Yes									2500		66		Yes	Yes	6			
36		" Edith	"	F	Wife	M	Feby	1879	32	Q			Scotch	Canadian	Methodist	none		NE																Yes	Yes	6			
37		" Lois	"	F	Daughter	S	Jany	1902	9	O			Scotch	Canadian	Methodist			NE															10	Yes	Yes	6			
38		" Iris	"	F	Daughter	S	Feby	1904	7	O			Scotch	Canadian	Methodist			NE															10	Yes	Yes	6			
39	127	127 Bowder Annie	"	F	Head	W	Oct	1858	52	England	1880		Irish	Canadian	Methodist	Farming		2-0-50	No	No	Yes													Yes	Yes	6			
40		Tebbe Geo	"	M	Lodger	S	April	1892	19	O			English	Canadian	Anglican	painter		10-0-51	No	No	Yes									1000		14		Yes	Yes	6			
41		Preston Sarah	"	F	Lodger	S	Mary	1883	28	O			Irish	Canadian	Methodist	Teacher		3-2-51	No	Yes	No	Public	42		28		600							Yes	Yes	6			
42		Oliver Wilfred	"	F	Lodger	S	June	1896	20	O			English	Canadian	R. Catholic	Stenographer		10-7-72	No	Yes	No	Q. City Oil Co	52		54		520							Yes	Yes	6			
43		Jewel Winnie	"	F	Lodger	S	June	1896	20	O			English	Canadian	R. Catholic	painter		10-6-51	No	Yes	No	painter	52		54		378							Yes	Yes	6			
44		West E L	"	M	Lodger	S	July	1882	28	England	1904		English	Canadian	Congregationalist	Manager		8-8-54	No	Yes	No	Timber												Yes	Yes	6			
45	128	128 Howard Robert	"	M	Head	M	March	1880	31	O			Irish	Canadian	Methodist	Timber		10-9-71	No	Yes	No	Q. City Oil Co	H.O.		60	600				1000		18		Yes	Yes	6			
46		" Ida	"	F	Wife	M	Feby	1884	27	O			Irish	Canadian	Methodist	none		NE																No	No	6			
47		" Ruby	"	F	Daughter	S	April	1911	7/12	O			Irish	Canadian	Methodist			NE																No	No	6			
48	129	Martin Thorvil	"	M	Head	M	Sept	1876	34	Q			French	Canadian	R. Catholic	Pool Room		2-0-60	No	No	Yes	Haileybury												No	No	6			
49		Guillemette F	"	M	Lodger	M	Sep	1862	49	Q			French	Canadian	R. Catholic	Manager		2-1-50	No	Yes	No	Pool Room	H.O.		60	480								No	No	6			
50	130	130 H Sang Lee	"	M	Head	S	Nov	1875	25	China	1901		Chinese	Chinese	Presbyterian	Laundry		2-0-12	Yes	No	Yes																		

H O